



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SUBMISSION À :**

Parks Canada Agency Bid Receiving Unit  
National Contracting Services  
220 - 4 Avenue S.E., suite 720  
Calgary, AB T2G 4X3

The maximum email file size that Parks Canada is capable of receiving is 6 megabytes. The Bidder is responsible for any failure attributable to the transmission or receipt of the emailed bid due to file size.

**REVISION 002 TO AN  
INVITATION TO TENDER**

**RÉVISION 002 À UNE  
INVITATION À SOUMISSIIONER  
DEMANDE D'OFFRES À  
COMMANDES**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Issuing Office - Bureau de distribution :**

Parks Canada Agency  
National Contracting Services  
220 - 4 Avenue S.E., suite 720  
Calgary, AB T2G 4X3

<b>Title - Sujet :</b> Chemisage du ponceau du ruisseau Sinclair, route 93S – parc national Kootenay	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation :</b> 5P420-19-0023/A	<b>Date :</b> 18 avril 2019
<b>Amendment No. - N° de modification :</b> 002	
<b>Client Reference No. - N° de référence du client :</b> 1079-03	
<b>GETS Reference No.   N° de référence de SEAG :</b> PW-19-00869961	

<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin :</b> At - à : 14h00 On - le : 24 avril 2019	<b>Time Zone - Fuseau horaire</b> MDT - HAR
--	--

<b>F.O.B. - F.A.B. :</b> Plant - Usine : <input type="checkbox"/> Destination : <input checked="" type="checkbox"/> Other - Autre : <input type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to - Adresser toutes demande de renseignements à :</b> Rebecca Chen		
<b>Telephone No. - N° de telephone :</b> (587) 439-3529	<b>Fax No. -N° de télécopieur :</b> (866) 246-6893	<b>Email Address – Courriel :</b> <a href="mailto:rebecca.chen2@canada.ca">rebecca.chen2@canada.ca</a>
<b>Destination of Goods, Services, and Construction - Destination des biens, services, et construction :</b> parc national Kootenay See Herein – Voir ici		

**TO BE COMPLETED BY THE BIDDER - À REMPLIR PAR LE SOUMISSIONNAIRE**

<b>Vendor/ Firm Name - Nom du fournisseur/ de l'entrepreneur :</b>	
<b>Address - Adresse :</b>	
<b>Telephone No. - N° de telephone :</b>	<b>Fax No. - N° de télécopieur :</b>
<b>Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur</b>	
<b>Signature :</b>	<b>Date :</b>

## Modification 002

La présente modification vise à diffuser des questions et des réponses.

### A. QUESTIONS ET RÉPONSES

**Q3** La section 1.6 PLAN DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT de l'appel d'offres mentionne ce qui suit :

« Le plan de protection de l'environnement (PPE) doit être préparé conjointement par un PEQ et l'entrepreneur. Une certification finale par le PEQ de l'adaptation aux fins visées est requise avant la présentation et la mise en œuvre. La certification par un PEQ est accessoire aux travaux et aucun paiement supplémentaire ne sera versé. »

Qu'entend-on exactement par « certification par le PEQ de l'adaptation aux fins visées »?

**R3** Cela signifie que le PEQ doit signer le document pour confirmer qu'il est suffisamment bon pour faire le travail pour lequel il est conçu.

**Q4** L'appel d'offres ne précise pas que le plan de déviation du cours d'eau doit être élaboré par un PEQ. Est-ce que Parcs Canada accepte que l'entrepreneur l'élabore ou est-ce que ce plan doit faire partie du plan de protection de l'environnement (PPE)?

**R4** La section 1.2.2 du plan de protection de l'environnement (section 01 35 43) stipule que « Le PPE doit comprendre la façon dont l'entrepreneur gèrera tous les risques environnementaux... ». La déviation du cours d'eau doit être incluse dans le PPE, car ces travaux présentent des risques potentiels pour l'environnement.

**Q5** Nous souhaitons présenter une soumission pour le chemisage du ponceau du ruisseau Sinclair, route 93S, à l'aide d'un système de revêtement en géopolymère pulvérisé appelé GeoSpray, fabriqué par Milliken Infrastructure Solutions. Nous demandons que le GeoSpray soit pris en considération comme système de chemisage du ponceau du ruisseau Sinclair, route 93S.

**R5** Le produit ne semble pas satisfaire aux spécifications requises dans le contrat. Nous en tiendrons toutefois compte pour les prochains projets de réfection de ponceaux. Pour le moment, bien vouloir proposer un produit qui respecte les spécifications.

**LES AUTRES CONDITIONS NE CHANGENT PAS.**